CONTENTS

Preface 5

Introduction 11

1. Kinds of Comparative Linguistics 13

1.0 Classification of Comparative Linguistics 13

1.1 General Comparative Linguistics 14
1.11 Relations of General Comparative Linguistics . 15
1.12 All-purpose Comparative Linguistics 15
1.13 Specialized Comparative Linguistics 16
1.131 Linguistic Theory of Translation 16
1.132 Genetic Comparative Linguistics 16
1.133 Languages in Contact 17
1.1331 Areal Convergence 17
1.134 Dialectology, etc. 17
1.14 Institutional Linguistics 17

1.2 All-purpose Comparative Linguistics 18
1.21 Descriptive (Synchronic) 18
1.211 Particular Comparative Descriptive Linguistics 18
1.2111 Linear or Textual Comparison . . 18
1.2112 Systemic Comparison 18
1.212 Linguistic Typology 19
1.22 Historical Linguistics 20
1.221 Comparison of Etats 21
1.222 Atomistic 21
1.223 Comparison of Histories. 21

1.224 Typology of Change 22
1.3 Specialized Comparative Linguistics 22
1.31 Linguistic Theory of Translation 22
1.32 Genetic Comparative Linguistics 25
1.33 Languages in Contact (Contact Comparative Linguistics) 27
1.331 Linguistic Theory of Bilingualism 27
1.332 Loaning in General 28
1.333 Areal Convergence 28
1.34 Dialectology, etc. 29

2. Comparative Descriptive Linguistics 33

2.1 Levels in Comparison and Criteria of Comparison. . 33

2.2 Steps in Comparison Process 40
2.21 Linear-Textual Comparison (with Rank-bound Translation) 40
2.210 Rank-bound Translation (Symbolization: a → B, b → A) 42
2.211 One-way (linear) Comparative Statement (Symbolization: a → b, b → a) 42
2.212 Equal (-linear) Comparative Statement (Symbolization: a: b) 43
2.22 Systemic Comparison 45
2.221 Scales of Delicacy of Comparison. . . . 48
2.2211 Delicacy of Extent of System . . 48
2.2212 Delicacy of Differentiation of Environment 48
2.2213 Delicacy of Extent of Text/Frequency of Item. 49
2.222 Kinds of Systemic Comparison 49
2.2221 Generalization of Linear Correspondences (Symbolization: a:b → A:B (A – Q → B/B – Q → A) . . 50
2.2222 Equal-systemic Comparison (Symbolization A(Sa): B(Sb)) 51

2.2223 One-way Systemic Comparison (Symbolization: A(Sa) → B(Sb), B (Sb) → A(Sa) (– S → / –TA →)). 55

2.3 Comparison of Comparisons 57

Appendices 63
General Note on Appendices 64
A. Theory of Descriptive Linguistics 65
B. General Linguistics and Comparative Philology . . 71
C. Some Problems in Comparative Linguistics 112
D. Rank-bound Translation and Areal Convergence . . 127
E. On Linguistic Prehistory 134
F. Possible Comparisons of Balkan and North-West European Linguistic Community, with Reference to System-Reduction Method of Quantification 142
G. On Comparative Descriptive Linguistics 154